

# Werben Sie = Faites de la propagande

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **24 (1956)**

Heft 1

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## *Werben Sie,*

wo immer Sie können, für unsere Monatsschrift! Werbehefte und orientierende Werbeschreiben stellen wir Ihnen gerne gratis zur Verfügung oder versenden Beides auch direkt an uns mitgeteilte Adressen. Leser-Abonnements ohne Inseratenblatt und Ausweiskarten für den Klub sind auch ohne Namens- und Adressen-Angabe möglich und können zum Jahrespreis von Fr. 25.— postlagernd unter einer Chiffre bezogen werden, allerdings nur innerhalb der Schweiz. — Helfen Sie uns, die grossen Druckkosten zu vermindern! Wir danken Ihnen für jede Vermittlung. Der Kreis.

## *Faites de la propagande*

partout où vous le pouvez en faveur de notre revue. Nous mettons à votre disposition gratuitement des fascicules-specimens et des circulaires de propagande que nous pouvons également envoyer directement aux adresses qui nous sont communiquées.

Nous acceptons des «abonnés-lecteurs» qui, pour fr. 25.— par an, peuvent recevoir notre revue mais sans les petites annonces et sans la carte de légitimation donnant entrée au club. Ces abonnements sont possibles sans qu'il soit nécessaire de décliner nom et adresse et sont envoyés sous chiffre à la poste restante. Cette possibilité n'est cependant valable qu'à l'intérieur de la Suisse. — Aidez-nous à réduire nos immenses frais d'impression! Merci d'avance pour votre collaboration. Le Cercle.

## *Die neuen gelben Ausweiskarten,*

die zum Besuch des Maskenballes am 11. Februar in Zürich und für die nachfolgenden Klubabende allein gültig sind, erhalten mit diesem Heft alle Abonnenten, die das 1. Halbjahr 1956 bereits einbezahlt haben. Alle Säumigen helfen unseren Kameraden, die für die Kontroll-Arbeit ihre Freizeit opfern, sehr, wenn sie den ausstehenden Betrag möglichst noch in diesem Monat begleichen, damit ihnen auch die neue Ausweiskarte noch rechtzeitig zugestellt werden kann. Der Kreis.

## *Les nouvelles cartes de légitimation jaunes*

qu'il sera indispensable de posséder pour pouvoir prendre part à notre bal de Carnaval du 11 février et aux soirées qui succéderont, parviennent avec ce numéro à tous les abonnés qui ont payé l'abonnement du 1er semestre 1956.

Nous prions les retardataires de ne pas attendre le tout dernier moment pour acquitter leur dû. Ils recevront ainsi leur carte à temps et faciliteront notre grand travail de contrôle. Le Cercle.

---

## *ONE The Homosexual Magazine of America*

Fiction, Poetry, Essays, Scientific Research, Legal Reports, written for readers of all ages and for acceptance in every home.

Two dollars & fifty cents per year in USA and Canada, three dollars and fifty cents in all other countries. Published monthly by ONE, Inc., 232 South Hill Street, Los Angeles 12, California, U. S.

Subscriptions are immediately executed through the 'Kreis' office. Please pay Fr. 16.— (printed matter) and Fr. 22.— (sealed letter) to our post office account VIII 25753 Zürich.

---